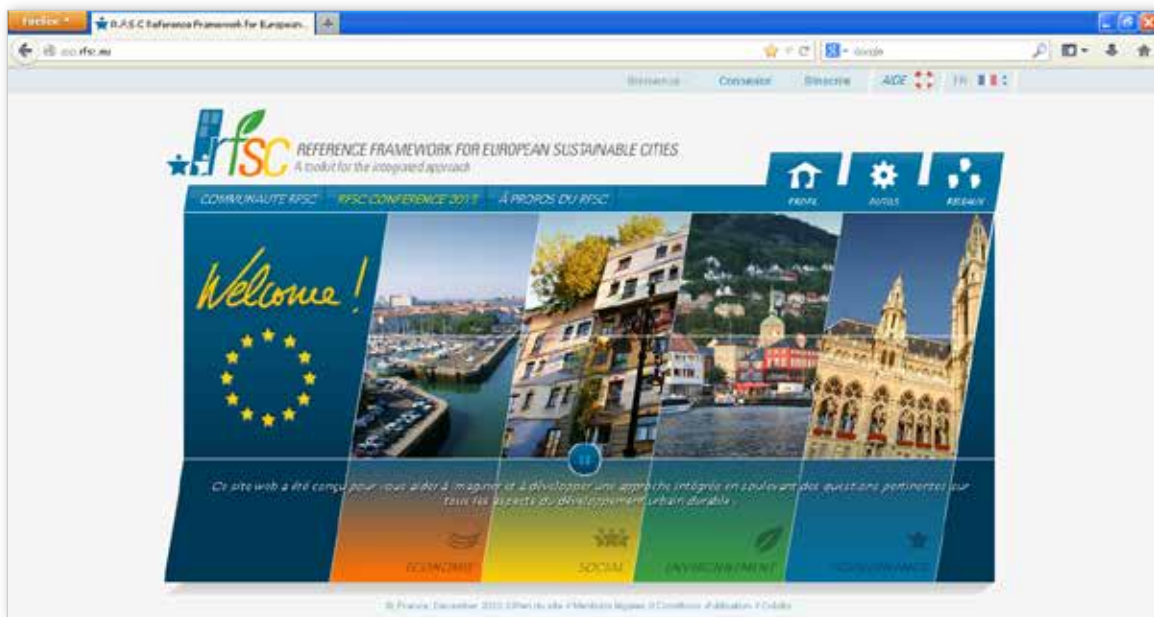


El marco de referencia de la ciudad europea sostenible (RFSC)



El RFSC, una herramienta de diálogo y de intercambio entre las partes interesadas del desarrollo urbano

El marco de referencia de la ciudad europea sostenible o Reference Framework for European Sustainable Cities (RFSC) es una herramienta de internet (www.rfsc.eu) destinada a ayudar a las ciudades y a los territorios urbanos a promover y a mejorar sus acciones en materia de desarrollo urbano integral. Es gratuita para todas las colectividades locales europeas y es de gran ayuda para la aplicación de los principios del desarrollo sostenible en las políticas o acciones locales. Para ello propone un conjunto de herramientas de evaluación y de seguimiento de las políticas públicas, así como un espacio de intercambio que permite que las ciudades puedan compartir su experiencia.

El RFSC replantea las bases del desarrollo sostenible de la ciudad y propone una parrilla de 25 preguntas comunes establecidas según las cuatro dimensiones indicadas a continuación: consolidar la eficacia económica de los

territorios, favorecer la cohesión social de las aglomeraciones urbanas, mejorar la calidad medioambiental de las ciudades y desarrollar prácticas de gobernabilidad integral. Para ello propone utilizar las herramientas de evaluación de las políticas públicas:



Una sección **'Perfil' personalizable** (datos, fotos...) permite al usuario encontrar el conjunto de los proyectos evaluados y de las ilustraciones compartidas con las otras ciudades RFSC..



Plantearse buenas preguntas

La referencia propone a las colectividades cuestionarse punto por punto sus estrategias o proyectos con el objeto de descubrir los puntos fuertes y los puntos flacos en términos de desarrollo sostenible. La parrilla de preguntas propuesta por el RFSC se basa en las prácticas de casi 200 ciudades europeas.



Favorecer un enfoque integral

La herramienta « verificar el enfoque integral » del RFSC es un medio sencillo para enfrentarse al intento de traducción operativa del enfoque integral, que consiste, a escala del territorio urbano, en la consideración simultánea de los efectos de las acciones llevadas a cabo en los ámbitos sectoriales (transporte, vivienda, cultura, medio ambiente, etc...) hasta considerarlas como más o menos independientes.



Seleccionar unos buenos indicadores

El RFSC propone también al usuario el establecimiento de su propio sistema de indicadores relacionado con las 25 preguntas de referencia con el objeto de seguir los avances conseguidos en términos de desarrollo sostenible. La herramienta se apoya en un zócalo mínimo de indicadores destinados a observar y seguir la evolución territorial de los objetivos de desarrollo sostenible, además de una biblioteca de indicadores 'secundarios' puestos a disposición de las ciudades que deseen ir más allá.

En el fichero adjunto se encuentra la lista de las 25 preguntas de primer nivel, así como de los 28 indicadores clave.

El RFSC, una gestión europea compartida

El RFSC surge de una iniciativa conjunta entre los Estados miembros de la Unión Europea, dirigida por Francia, la Comisión Europea y las organizaciones europeas que representan a los gobiernos locales, concretamente el Consejo de Municipios y Regiones de Europa (CCRE). Se trataba de poner en marcha una herramienta operativa para la implantación de los objetivos de la [Carta de Leipzig sobre la ciudad europea sostenible](#), adoptada en 2007.

La herramienta, que cuenta con el apoyo de la Comisión Europea (Dirección General de la política regional y urbana) fue sometida a prueba en 2011 por 66 ciudades del territorio de la UE, y a continuación se puso en línea una versión mejorada en el mes de febrero de 2013. Los Estados se comprometieron a garantizar la traducción de la web en su idioma nacional: el RFSC se encuentra disponible actualmente en 19 idiomas europeos.

[Le Secretaria del RFSC](#) se encuentra garantizada por el Consejo de Municipios y Regiones de Europa hasta octubre de 2014, fecha en la que será transferida a la Secretaría Conjunta del [programa URBACT III](#), ostentada por Francia. URBACT es un programa europeo que financia y coordina la puesta en red y las acciones de las ciudades europeas favorables al desarrollo sostenible. Esta integración del RFSC en el programa europeo URBACT presenta varias ventajas: Una consolidación mutua de las dos iniciativas que persiguen el mismo objetivo, aumentar la capacidad de las ciudades para la puesta en marcha del desarrollo urbano integral y sostenible, las conexiones y una sinergia directa con la futura « red de desarrollo urbano » puesta en marcha por la Comisión en el marco del fondo europeo de desarrollo regional (art. 9 de la normativa FEDER), así como una mayor difusión del RFSC y una estabilidad de su animación y de su distribución.

Por otra parte, en un documento de discusión reciente publicado por la Comisión con motivo de la reedición del II foro urbano europeo, el RFSC se identificó como una herramienta común de apoyo para la puesta en marcha de una futura 'agenda urbana europea' que permita a las ciudades que lo deseen inscribirse gratuitamente en una dinámica de planificación integral de sus políticas públicas.

Una red de intercambio para compartir las prácticas y mejorar las políticas públicas :



La entrada 'Redes' permite el contacto entre las ciudades que desean compartir experiencias y prácticas.

Por otra parte, en un documento de discusión reciente publicado por la Comisión con motivo de la reedición del II foro urbano europeo, el RFSC se identificó como una herramienta común de apoyo para la puesta en marcha de una futura 'agenda urbana europea' que permita a las ciudades que lo deseen inscribirse gratuitamente en una dinámica de planificación integral de sus políticas públicas.

Algunos ejemplos de usos del RFSC en Francia y en Europa

En Francia, [el punto de contacto nacional para el RFSC es la DGALN](#), encargada de las cuestiones de ordenación en el Ministerio de Igualdad de los territorios y de la Vivienda (METL). En colaboración con la FNAU y el CEREMA, se ha iniciado un trámite de formación-acción: partes interesadas de colectividades, agencias de urbanismo y representantes del Estado han **trabajado** conjuntamente utilizando el RFSC en proyectos concretos de planificación urbana estratégica, de SCoT, de Agendas 21, de écoquartiers. Como resultado de este trabajo, se han creado [las fichas de rentabilidad del uso en Francia](#) y han sido puestas en línea por el CEREMA.

En Alemania, la reflexión se centra en el uso que pueden hacer del RFSC las ciudades como complemento del portal nacional sobre el seguimiento de las políticas de planificación urbana, en el que se añaden datos en línea para ofrecer elementos de comparación entre las ciudades. Por otra parte, se ha abierto una reflexión gracias al apoyo del [punto de contacto nacional alemán](#) sobre los beneficios que podrían conseguir las ciudades de un uso más estructurado del RFSC con las redes sociales.

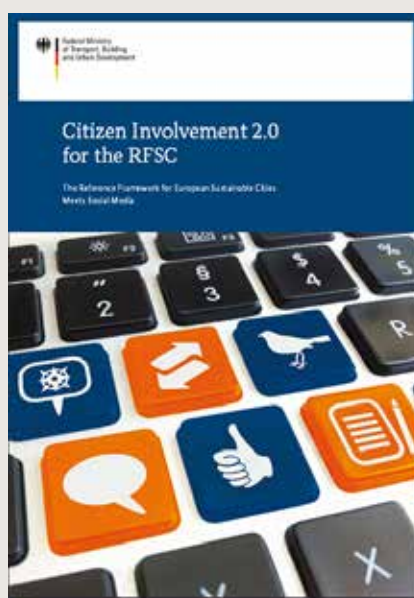
En la República Checa, el Ministerio de Desarrollo Regional utiliza el RFSC para facilitar las discusiones sobre el enfoque territorial integral a escala nacional y europea.



Las ciudades de Umea en Suecia, de Hradec Kralove en la República Checa y la Comunidad de aglomeración de La Rochelle se han convertido en 'ciudades embajadoras' del RFSC y cada una lo utiliza en sus programas de acciones locales para la evaluación y el seguimiento de sus políticas públicas, consiguiendo con sus intercambios a través de una red de ciudades parejas un aprendizaje común de nuevos enfoques de desarrollo urbano integral.

La ciudad de Lisboa detalla en el marco de una ilustración de la parte 'redes' su experiencia de la implantación de un sistema integral de gestión y de planificación de intervenciones urbanas.

En la web comunitaria <http://www.rfsc-community.eu/> se presentan numerosas experiencias de uso del RFSC en Europa.



El RFSC, para ir más allá...

Una herramienta de ayuda para la elaboración de la estrategia y de los proyectos en 25 preguntas con una autoevaluación según los 28 indicadores recomendados.

Para utilizar la herramienta, se trata de introducir el estado de progreso de su estrategia, de su acción local o de su proyecto según:

- 4 ejes de trabajo: ECONOMÍA / SOCIAL / MEDIO AMBIENTE / GOBERNABILIDAD
- 25 preguntas fundamentales « de nivel 1 » (sabiendo que la herramienta plantea 86 preguntas « de nivel 2 »),
- 28 indicadores clave repartidos en los 4 pilares del desarrollo urbano sostenible del RFSC (sabiendo que, por otra parte, la herramienta propone una biblioteca de cerca de 300 indicadores)

ECONOMÍA	
Preguntas	Indicadores (K)
1. Consolidar el atractivo económico de la ciudad/región/del territorio	K1 Solde migratoire (immigration moins émigration) – ville en croissance / décroissance
2. Desarrollo de la economía local proporcionando los conocimientos y las competencias necesarias	K2 – Intensité R&D
3. Garantizar la conectividad de las ciudades y la implantación de unas infraestructuras eficaces	K3 – Porcentaje de hogares con acceso a Internet de alta velocidad (superior a 30 Mbps)
4. Desarrollo/promoción/apoyo de una producción y de un consumo de productos y de servicios sostenibles a escala local	K 4 - Número de tiendas que venden productos locales
5. Satisfacer las necesidades de la población en términos de tipos de empleo y de acceso al empleo	K5 – Índice de actividades de hombres y mujeres de 20 a 64 años (nivel de referencia: 75%)
6. Mantener o desarrollar una economía local más diversificada	K6 – Nivel de empleo por sector de actividad (indicador de diversidad económica)
SOCIAL	
Preguntas	Indicadores
7. Mejorar la calidad y la accesibilidad a los servicios públicos por parte de todo el mundo	K7 – Porcentaje de recorridos efectuados en transporte motorizado individual (Indicadores Comunes Europeos - I CE, Indicadores Urbanos de Sostenibilidad - IUD, en automóvil y motocicleta – Audit Urbain -AU)
	K8 - Número de servicios de cercanías y de servicios básicos
8. Conseguir que todo el mundo pueda beneficiarse de un buen nivel educativo y formativo	K9 – Porcentaje de alumnos en abandono escolar temprano
	K10 – Proporción de personas de 30-34 años que han cursado una formación superior o equivalente (valor de referencia : como mínimo el 40%)
9. Promover un buen nivel de sanidad pública sin prejuicios	K11 – Esperanza de vida
10. Garantizar la calidad de la vivienda y del vecindario para todo el mundo	K12 - Indicador de calidad de las viviendas
11. Promover la inserción social y las oportunidades	K13 – Parte de la población pobre o marginada
12. Promover actividades culturales y actividades de ocio y hacerlas accesibles a todo el mundo	K14 – Porcentaje del presupuesto municipal asignado a las infraestructuras culturales y deportivas

MEDIO AMBIENTE

13. Atenuar los efectos del cambio climático y favorecer la adaptación de las ciudades a este cambio	K15 – Emisiones de gas de efecto invernadero – en toneladas por habitante K16 – Parte de energías renovables en el consumo total de energía
14. Proteger y promover la biodiversidad	K17 – (Porcentaje de) suelos protegidos a título de la protección de la naturaleza y de la biodiversidad por los esquemas municipales, comarcales, nacionales o locales
15. Reducción de la contaminación	K18 – Número de veces en el que se autoriza la superación del límite "PM10" establecido por las directivas europeas sobre la calidad del aire
16. Preservar la calidad y la disponibilidad de los recursos naturales	K19 – La impermeabilización de los suelos (en m2 por habitante)
17. Preservar y promover la buena calidad y la funcionalidad de los edificios, de los espacios públicos y del paisaje urbano	K20 – Índice de satisfacción con relación a los espacios públicos

GOBERNABILIDAD

18. Desarrollar una visión integral del desarrollo sostenible de su ciudad	K21 – Última fecha de aprobación de un plan maestro que presente una visión integral de la ciudad en su conjunto
19. Prestar especial atención a las zonas de vecindario marginal	K22 - Porcentaje del presupuesto local destinado a los barrios marginales respecto al presupuesto global local
20. Organizar las estructuras de gestión de su ciudad para alcanzar un desarrollo urbano sostenible	K23 - Porcentaje de los principales proyectos urbanos gestionados por un equipo transversal
21. Gestión para garantizar la financiación del desarrollo sostenible integral de su ciudad	K24 – Ratio de servicio de la deuda: gastos de servicio de la deuda en porcentaje de los ingresos propios de la colectividad
22. Controlar y evaluar los progresos	K25 – ¿Evalúa su colectividad el progreso del proyecto o del programa y lo adapta en función de esta evaluación?
23. Colaborar con las demás autoridades a diferentes niveles	K26 – ¿Hasta qué punto promueve su colectividad la colaboración y/o la coordinación con otros municipios y/o otros organismos de gobierno?
24. Promover una participación activa de los socios y de los ciudadanos	K27 – Nivel de satisfacción de las partes interesadas locales en el marco de su participación en la planificación y en las tomas de decisiones locales
25. Promover la puesta en red y el intercambio de conocimientos	K28 – ¿Participan los empleados de su administración en las sesiones de formación y de intercambio de conocimientos en materia de desarrollo urbano integral y sostenible?

Una posibilidad de visualización gráfica de su política y de su estrategia

Una vez identificado un proyecto, la estrategia pasa por la criba del RFSC y la ciudad/institución puede evaluar este proyecto o esta estrategia mediante la selección y la evaluación no tan solo de los indicadores sino también con el uso de las herramientas de evaluación cualitativa que propone el RFSC: «Desarrollar su estrategia» (Check list) y «Verificar el enfoque integral de su proyecto»). Entonces existe la posibilidad de visualizar los resultados de evaluación cualitativa y de compartírlolos con las partes interesadas.

Ilustración 1. Desarrollar su estrategia



Ilustración 2. Verificar el enfoque integral

